

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

綜合收益表

For the year ended 31st December, 2009 截至2009年12月31日止年度

		Notes 附註	2009 HK\$ Mn 港幣百萬元	2008 HK\$ Mn 港幣百萬元
Interest income	利息收入	4	12,121	17,465
Interest expense	利息支出	5	(5,374)	(10,672)
Net interest income	淨利息收入		6,747	6,793
Fee and commission income	服務費及佣金收入	6	2,799	2,618
Fee and commission expense	服務費及佣金支出		(537)	(473)
Net fee and commission	服務費及佣金淨額		2,262	2,145
Net trading profits/(losses)	交易溢利/(虧損)淨額	7	941	(1,292)
Net result from financial instruments designated at fair value through profit or loss	指定為通過損益以反映公平價值金融工具的淨表現	8	(267)	(1,612)
Other operating income	其他經營收入	9	505	423
Non-interest income/(expense)	非利息收入/(支出)		3,441	(336)
Operating income	經營收入		10,188	6,457
Operating expenses	經營支出	10	(6,129)	(5,779)
Operating profit before impairment losses	未扣除減值損失之經營溢利		4,059	678
Impairment losses on loans and advances	貸款及墊款減值損失	11	(1,105)	(558)
Impairment losses on held-to-maturity investments	持至到期投資減值損失	27	(9)	(44)
Impairment losses on available-for-sale financial assets	可供出售金融資產減值損失		(14)	(352)
(Charge for)/Write back of impairment losses on bank premises	行址減值損失(支銷)/回撥	31	(13)	6
Impairment losses	減值損失		(1,141)	(948)
Operating profit/(loss) after impairment losses	已扣除減值損失後之經營溢利/(虧損)		2,918	(270)
Net (loss)/profit on sale of held-to-maturity investments	出售持至到期投資之淨(虧損)/溢利		(12)	25
Net profit on sale of available-for-sale financial assets	出售可供出售金融資產之淨溢利	12	102	197
Net profit on sale of loans and receivables	出售貸款及應收賬項之淨溢利		2	1
Net loss on sale of subsidiaries/associates	出售附屬公司/聯營公司之淨虧損		-	(8)
Net profit on sale of fixed assets	出售固定資產之淨溢利		16	178
Valuation gains/(losses) on investment properties	重估投資物業盈利/(虧損)	31	206	(168)
Share of profits less losses on associates	應佔聯營公司溢利減虧損		264	53
Profit for the year before taxation	年度內除稅前溢利		3,496	8
Income tax	所得稅	13	(858)	96
Profit for the year after taxation	年度內除稅後溢利		2,638	104
Attributable to:	可歸屬於:			
Owners of the parent	本集團股東		2,565	39
Minority interest	少數股東權益	39	73	65
Profit after taxation	除稅後溢利		2,638	104
Earnings per share	每股盈利		HK\$港幣	HK\$港幣
Basic	基本	16	1.36	0.02
Diluted	攤薄	16	1.36	0.02

The notes on pages 122 to 246 form part of these accounts. Details of dividends payable to equity shareholders of the Bank attributable to the profit for the year are set out in Note 15.

第122至246頁之附註屬本賬項之一部分。有關屬年度內溢利應付予本行股東股息之詳情已詳載於附註15。